
This translation consists
of 3 pages/6 sheets of
paper.
Certified translation No.
214/2019
Date: February 28th, 2019

**Certified translation from Croatian into
English**



Certified translation No. 214/2019
of February 28th, 2019

REPUBLIC OF CROATIA

The

Belle Femina INSTITUTE FOR SECONDARY-SCHOOL ADULT EDUCATION

(Name of institute – legal person)

issues this certificate pursuant to section 70 subsection 3 of the Secondary Education Act (Official Gazette of the Republic of Croatia, numbers 19/92, 27/93, 50/95, 59/01, 114/01, 69/03 and 81/05) and section 25 subsection 2 of the By-Law on Secondary-School Adult Education (Official Gazette of the Republic of Croatia, numbers 112/2000, 89/2003 and 194/2003).

CERTIFICATE OF QUALIFICATION

LIDIJA KARAN,

(Given and family name)

personal identification number 1902969308506,

born on February 19th, 1969 in SLAVONSKI BROD, Municipality of SLAVONSKI BROD, country: REPUBLIC OF CROATIA, citizen of the REPUBLIC OF CROATIA,

has – after graduation from a SECONDARY SCHOOL – enrolled herself on October
(Previous education) (Date)

6th, 2008 in the training program for a

MASSEUSE,

(Name of program)

lasting 280 lessons, having the following contents of teaching:

1. FUNDAMENTALS OF ANATOMY AND PHYSIOLOGY
2. FUNDAMENTALS OF DERMATOLOGY
3. FUNDAMENTALS OF PHYSICAL THERAPY
4. MASSAGE
5. PRACTICAL TRAINING

After passing examinations LIDIJA KARAN is qualified for doing
(Given and family name)

jobs of a MASSEUSE.

At Osijek

January 12th, 2009



Certified translation No. 214/2019
of February 28th, 2019

Class: 602-07-09-03/2-292

Entry Register No.: 2158-71-09-03/2

Student Directory No.: 1/04

ROUND STAMP:
REPUBLIC OF CROATIA
BELLE FEMINA
Institute for Secondary-School Adult Education
OSIJEK
CROATIAN STATE ARMS
1
L.S.

PRINCIPAL:
Personal signature: illegible

Decree made by the Ministry of Science, Education and Sports in the matter of a work permit:
CLASS: UP/I-602-07/04-01/11, ENTRY REGISTER NUMBER: 533-09-04-10

Logotype Company's name: Narodne novine d.d., place name: Zagreb – (17) 110387
Order identification: UT-XI-4-99

Bar code
3 850157 016099

***** END OF TRANSLATION *****



Certified translation No. 214/2019
of February 28th, 2019

I, Vlatka Vekić, Certified Court Interpreter for English, German, Italian and French, appointed under decision number 4-Su-336/2015-4, made by the president of the County Court of Osijek on June 17th, 2015, do hereby solemnly and sincerely declare that the foregoing is a true and full translation made by me of the Croatian original, which was submitted to me for translation and in testimony whereof I have hereunto set my hand and affixed my official seals.



Vlatka Vekić
Certified Court Interpreter

Encl.: 1 Xerox copy of the Croatian original

BUSINESS ADDRESS:
Stjepana Radića 9
HR - 31000 OSIJEK
REPUBLIC OF CROATIA

Telephone .. 385 31 21 13 59
Telephone .. 385 31 21 16 51
E-mail: sudski-tumac-vekic.vlatka@os.t-com.hr
E-mail: tumac.vekic@gmail.com

At Osijek/Republic of Croatia
February 28th, 2019

No. 214/2019



REPUBLIKA HRVATSKA

USTANOVA ZA SREDNJOŠKOLSKO OBRAZOVANJE ODRASLIH *Belle Femina*

(naziv ustanove - pravne osobe)

na temelju članka 70. stavka 3. Zakona o srednjem školstvu («Narodne novine», broj 19/92, 27/93, 50/95, 59/01, 114/01, 69/03. i 81/05.) i članka 25. stavka 2. Pravilnika o srednjoškolskom obrazovanju odraslih («Narodne novine», broj 112/2000, 89/2003 i 194/2003.) izdaje

UVJERENJE O OSPOSOBLJENOSTI

LIDIJA KARAN

(ime i prezime)

MBG 1 9 0 2 9 6 9 3 0 8 5 0 6

rođen-a 19. veljače 1969. u SLAVONSKOM BRODU

općina SLAVONSKI BROD, država REPUBLIKA HRVATSKA

državljanin-ka REPUBLIKE HRVATSKE

nakon završene SREDNJE ŠKOLE

(prethodna izobrazba)

upisao-la je 06.10.2008. program osposobljavanja za

(datum)

MASER

(naziv programa)

u trajanju od 280 sati sljedećih nastavnih sadržaja:

1. OSNOVE ANATOMIJE I FIZIOLOGIJE — 5. PRAKTIČNA NASTAVA
2. OSNOVE DERMATOLOGIJE
3. OSNOVE FIZIKALNE TERAPIJE
4. MASAŽA

Nakon položenih ispita provjere LIDIJA KARAN osposobljen-a

MASER (ime i prezime)

je za obavljanje poslova

u Osijeku, 12. siječnja 2009.

Klasa: 602-07-09-03/2-292

Urbroj: 2158-71-09-03/2

Broj matične knjige: 1/04



RAVNATELJ:

[Signature]

Rješenje Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa o odobrenju za rad: KLASA:UP/I-602-07/04-01/11

URBROJ:533-09-04-10



Narodne novine d.d., Zagreb — (17)

110387

Oznaka za narudžbu: UT-XI-4-99



